

Programa de Lengua y Cultura de Pueblos Originarios Ancestrales
Rapa Nui

He rāve'a rau huru mo tautoru o te hāpī / recursos

TE KORO NUI	EL GRAN ABUELO
<p>Te koro nui, o te vaka pōihu-ihu mea-mea era e kava rima 'Ī era oti ki Vai Māhaki 'Iti ki Vai Māhaki Nui ko Tumu Tea au e to'o ana i te paūra ika mo ka-kai o ku a ta'e tañi matu'a ka tomo rō 'ā ki raro ka tomo rō 'ā ki raro ko Haŋa Roa</p>	<p>El gran abuelo, de aquel bote de proa roja, de pasosas manos llenas después hacia Vai Māhaki 'Iti hacia Vai Māhaki Nui en Tumu Tea estoy sacando paūra (dinamitas) de pescados para comer aquellos que no lloran por el padre que desembarque lejos abajo que desembarque lejos en la lejanía es Haŋa Roa</p>
HE TAÑI MO TE AHU KO TOŊA RIKI	SON LLANTOS POR EL AHU TOŊA RIKI
<p>Ko te iri nō māua ararua ē ko tā'aku maori poki ē ki pipi horeko a Moroki-roki ē māua aŋa tañi atu ē</p> <p>Ki te karaŋa e tañi mai era ē i te haha o te kōpuku ē o te tēteme, o te pāhika ē o te rahi aro tepe-tepe ē tepe-tepe a Matañi te Kuiti ē e te ahu o te kaiŋa ē ko Toŋa riki a Papa Tata Ika ē i te tai e uru te moeŋa viri ki ra-raŋa ai ki ruŋa ē</p> <p>Au ē ko a tupuna he tañi o te maori poki ē</p>	<p>Seguimos subiendo los dos con mi sabio hijo al pipi horeko del Moroki-roki que lloramos por ti.</p> <p>Por las voces del gentío que se lamentan en la boca del pez kōpuku del pez tēteme, del pez pāhika por tener muchas rogativas tepe-tepe tepe-tepe del Matañi te Kuiti, oye plataforma de mōai de mi tierra es Toŋa riki de la rompiente donde se lavan los pescados (o víctimas) en la mar calma debe cubrirse con esteras para que flote muy arriba</p> <p>Ay los ancestros del sabio hijo</p>

